

# NEWSLETTER

PÉRIODIQUE D'INFORMATION DES MEMBRES DE L'A.J.P.B.E.  
INFORMATIEBLAD VOOR DE LEDEN VAN HET V.B.B.J.P.P.

NUMERO  
NUMMER 05

## ÉDITORIAL

Lorsque vous lirez ces lignes, nous serons quasiment à l'aube d'une nouvelle décennie ; aucune ne ressemble à la précédente et chacune est porteuse de sa manne d'espoirs et de son lot de craintes. Plus que jamais, que ce soit pour l'économie, l'environnement, la politique nationale ou internationale, la paix ou les menaces de guerre, le journalisme - dans toutes ses formes - restera le miroir incontournable de notre monde et un outil indispensable pour nos démocraties qui en ont bien besoin.

Beaucoup de jeunes se lancent encore dans la profession et font leurs premières armes comme « pigiste » dans l'un ou l'autre média ; comme quoi, le monde n'a pas totalement changé. Pour ces stagiaires, que beaucoup d'entre nous furent un jour, l'AJPBE a créé en son sein propre un statut particulier qui vous est décrit dans cette Newsletter. Si vous voulez faciliter le début de carrière d'une jeune consœur ou d'un jeune confrère, toutes les infos utiles sont disponibles auprès de notre secrétariat.

Cette Newsletter évoque aussi en images notre Assemblée générale du 125<sup>e</sup> anniversaire qui s'est déroulée dans le prestigieux musée Autoworld au Cinquantenaire, à Etterbeek.

Et, période de l'année oblige, vous y trouverez notre appel à cotisation pour l'année 2020 ; vos cartes de presse sont déjà confectionnées et n'attendent plus que le renouvellement de l'affiliation à votre Union professionnelle.

D'ores et déjà, nous vous remercions pour votre confiance et votre fidélité.



*Le Président, de Voorzitter,  
Jean-Pierre Alvin*



UNION PROFESSIONNELLE RECONNUE. ASSOCIATION ROYALE ET CENTENAIRE  
ERKENDE BEROEPSVERENIGING. KONINKLIJKE VERENIGING

## EDITORIAAL

Wanneer u dit leest, zijn we aan de vooravond van een nieuw decennium; geen enkel tijdperk lijkt op het vorige, maar is wel telkens drager van een hoop verwachtingen maar ook van een pak angsten.

Meer dan ooit, of het nu op vlak van economie, leefmilieu, nationale en internationale politiek, vrede of oorlogsdreigingen gaat, blijft de journalistiek in al haar vormen een belangrijke spiegel van onze wereld en een onmisbaar instrument voor onze democratieën die ze echt nodig hebben.

Vele jongeren willen er nog hun beroep van maken en zetten hun eerste stappen als 'freelance' in één of ander medium; de wereld is dus nog niet volledig veranderd. Voor deze stagiairs, die wij ook ooit waren, heeft het VBBJPP binnen zijn eigen schoot een specifiek statuut gecreëerd zoals beschreven in deze Newsletter. Wilt u helpen om de carrièreaanvang van een jonge collega te vergemakkelijken, neem dan contact op met ons secretariaat voor alle nuttige informatie.

Deze Newsletter haalt ook in beeld een aantal herinneringen op aan onze algemene vergadering die haar 125<sup>e</sup> verjaardag vierde en plaatsvond in het prestigieuze 'Autoworld' museum aan het Jubelpark in Etterbeek.

En, zoals gebruikelijk in deze periode, vindt u hierbij de uitnodiging tot betaling van uw lidmaatschapsbijdrage 2020; uw perskaart ligt al klaar en wacht enkel op de vernieuwing van uw aansluiting tot onze beroepsvereniging.

Wij danken u alvast voor uw trouw en vertrouwen.

# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 18 FÉVRIER 2019



Le conseil d'administration de l'AJPBE avait choisi, cette année, d'organiser son assemblée générale au musée de l'Autoworld. Dans ce site prestigieux de l'automobile, installé sous les arcades du Cinquantenaire, les quelque soixante membres de notre union professionnelle présents ont pu bénéficier d'abord d'une visite à travers les galeries du musée : en deux groupes, guidés chacun par un expert d'excellence qui, non seulement brillait par ses connaissances historiques du développement de l'automobile depuis son invention, mais aussi par sa passion du détail. Après cette mise en situation particulièrement réussie, notre président Jean-Pierre Alvin a ouvert formellement l'assemblée générale de notre association, laquelle fête cette année son cent vingt-cinquième anniversaire.

Après des paroles chaleureuses d'accueil, le président demande à l'assemblée la minute de silence traditionnelle à la mémoire des membres qui sont décédés depuis l'an dernier. Il s'agit de Paul Genton, de Hilda Renders et de notre secrétaire Christian Vanderwinnen.

Ensuite, le président entame l'ordre du jour ; vous en trouverez le procès-verbal ci-après.

**Procès-verbal :** Le procès-verbal de l'assemblée générale du 20 février 2018 est approuvé à l'unanimité ainsi que celui de l'assemblée générale extraordinaire du 27 juin 2018 qui a permis la mise à jour des statuts de l'AJPBE.

**Rapport du conseil d'administration :** Le président présente le rapport du conseil d'administration. Ce dernier s'est réuni à six reprises. Les trois syndics, Annemie Genbrugge, Jean-Paul Heerbrant et Michèle Vanden Dungen ont analysé vingt candidatures, dont dix-neuf ont été acceptées.

**Deux assemblées générales ont été organisées :** une statutaire et une extraordinaire.

Le mois de mai 2018 a été celui du 125<sup>e</sup> anniversaire de l'AJPBE. Jean-Pierre Alvin évoque les dates importantes des débuts de l'AJPBE et rappelle l'historique réalisé par Stéphane Brabant, évoqué par ailleurs par Claire Anne Magnès dans la Newsletter n° 04.

Il encourage les membres à publier sur le site de l'AJPBE, qui est à leur disposition, et remercie Mohamed Gargouri, absent ce soir, pour la création de celui-ci.

Le vice-président, Jan Bleyenbergh, présente le rapport du C.A. en néerlandais, met en évidence la bonne ambiance dans cet organe et encourage les membres à poser leur candidature pour le conseil d'administration.

**Comptes 2018 :** En remplacement du trésorier absent, le secrétaire général, Helmut Heinen, présente les comptes 2018 (documents remis en séance) et parcourt les recettes et dépenses de l'année. La situation financière de l'association est saine et maîtrisée, comme les chiffres le prouvent. Après discussion avec les membres et réponses aux questions posées, l'assemblée approuve les comptes 2018 à l'unanimité.

**Décharge au conseil :** Décharge est donnée à l'unanimité au conseil d'administration pour l'exercice 2018.

**Budget 2019 :** Le secrétaire général présente le budget 2019 (document remis en séance). Après des échanges avec l'assemblée sur les montants proposés, le budget est approuvé à l'unanimité.

**Droit d'entrée et cotisation :** Le président confirme que pour l'année 2020, les montants restent inchangés, à savoir 50 euros pour le droit d'entrée et 60 euros pour la cotisation annuelle.

**Élection de membres du C.A. :** Le président précise que le C.A. est renouvelable par moitié chaque année. Cette fois, il s'agit de Mesdames Magnès et Vrans et de Messieurs Alvin, Gargouri et Lardinois. Tous sont sortants et se représentent. Ils sont réélus à l'unanimité.

Le vice-président propose la reconduction de Jean-Pierre Alvin comme président pour un mandat de deux ans. L'assemblée approuve à l'unanimité.

Cette assemblée générale 2019, la 125<sup>e</sup> de l'AJPBE, se termine par une réception sous forme d'un « walking buffet » délicieusement préparé et qui permet aux membres d'intéressants échanges assaisonnés par les intermèdes magiques de Monsieur Berwaert.

Helmut Heinen

# ALGEMENE VERGADERING

## VAN 18 FEBRUARI 2019



De raad van bestuur van het VBBJPP koos dit jaar voor het Autoworld Museum om haar algemene vergadering te houden. Op deze prestigieuze automobielsite, onder de arcades van het Jubelpark, kregen de zestigtal aanwezige leden van onze beroepsvereniging eerst een rondleiding door de galerijen van het museum. Dit gebeurde in twee groepen onder leiding van een uitmuntend expert met grote kennis van de historische evolutie van de auto sinds zijn ontstaan, maar ook met passie voor elk detail.

Na deze geslaagde rondleiding opent onze voorzitter Jean-Pierre Alvin met een welkomstwoord officieel de algemene vergadering van onze vereniging die haar 125<sup>e</sup> verjaardag viert. Hij vraagt 1 minuut stilte ter nagedachtenis van onze overleden leden van het voorbije jaar: Paul Genton, Hilde Renders en onze secretaris Christian Vanderwinnen.

De voorzitter stelt daarna de dagorde voor. Het proces-verbaal vindt u hieronder.

**Proces-verbaal** : De vergadering keurt unaniem de notulen goed van de algemene vergadering van 20 februari 2018 en van de buitengewone algemene vergadering van 27 juni 2018, bijeengeroepen voor de aanpassing van de statuten van het VBBJPP.

**Verslag van de raad van bestuur** : De voorzitter stelt het rapport van de raad van bestuur voor. Het bureau heeft zes maal vergaderd. De 3 syndici, Annemie Genbrugge, Jean-Paul Heerbrant en Michèle Vanden Dungen analyseerden 20 kandidaturen waarvan er 19 werden weerhouden. Twee algemene vergaderingen werden georganiseerd: de ene statutair, de andere buitengewoon.

In mei 2018 bestond het VBBJPP 125 jaar. Jean-Pierre Alvin schetst de belangrijkste data vanaf de oprichting en verwijst naar zijn historiek, opgeschreven door Stéphane Brabant en met verslag hierover door Claire Anne Magnès in Newsletter n°4. Hij moedigt de leden aan om artikels te publiceren op de website van het VBBJPP en dankt Mohamed Gargouri, afwezig die avond, voor de creatie ervan.

De ondervoorzitter Jan Bleyenbergh stelt het verslag van de AV voor in het Nederlands, onderstreept de goede sfeer binnen het bureau

en moedigt de leden aan om zich kandidaat te stellen voor de raad van bestuur.

**Rekeningen 2018** : In vervanging van de afwezige penningmeester, geeft de algemeen secretaris Helmut Heinen toelichting bij de rekeningen 2018 (documenten overhandigd tijdens de zitting) en overloopt de ontvangsten en uitgaven van het jaar. De financiële situatie is gezond en onder controle zoals de cijfers het aantonen. Na vraagstelling door de leden over de vooropgestelde uitgaven wordt het budget met eenparigheid goedgekeurd.

**Kwijting aan de raad van bestuur** : wordt met unanimité gegeven voor het werkjaar 2018.

**Budget 2019** : De algemeen secretaris licht het budget 2019 toe (document overhandigd tijdens de zitting). Het wordt unaniem goedgekeurd na antwoord op de vragen van de leden.

**Toegangsrecht en lidmaatschapsbijdrage** : De voorzitter bevestigt dat voor 2020 dezelfde bedragen gehandhaafd blijven, namelijk 50 EUR toegangsrecht en 60 EUR jaarlijkse lidmaatschapsbijdrage.

**Verkiezing van de leden van de raad van bestuur** : De voorzitter verduidelijkt dat elk jaar de helft van de mandaten van de bestuurders herverkiesbaar zijn. Dit jaar zijn dit mevrouw Magnès en Vrans en de heren Alvin, Gargouri en Lardinoit. Allen zijn uittredend en stellen zich opnieuw voor. Met eenparigheid worden zij herkozen.

De ondervoorzitter stelt voor om Jean-Pierre Alvin als voorzitter te herkiezen voor een mandaat van twee jaar, wat door de vergadering unaniem wordt goedgekeurd.

Deze algemene vergadering 2019, de 125<sup>ste</sup> van het VBBJPP, wordt afgesloten met een receptie onder de vorm van een heerlijk bereide 'walking buffet' tijdens dewelke de leden van gedachten kunnen wisselen, soms onderbroken door de magische handelingen van de heer Berwaert.

Helmut Heinen

Vertaling: A. Genbrugge

## ENCOURAGEONS LES JEUNES

L'entrée dans le monde professionnel, et principalement celui du journalisme, est semé d'embûches et nécessite de la patience, de l'endurance et de la persévérance.

Le conseil d'administration de notre Union professionnelle souhaiterait donner un petit coup de pouce aux futures consœurs et futurs confrères de la presse, tous supports confondus : presse écrite (papier, web...), audiovisuelle, photographique ou encore les bloggeurs....

C'est ainsi que l'attribution d'une carte de presse, et de l'insigne pour voiture, a été considérée par le C.A. comme le meilleur moyen d'encourager et de faciliter leur début de carrière. Le site web de l'AJPBE sera aussi accessible pour leurs publications et sera une fenêtre officielle supplémentaire pour les faire connaître.

De plus, l'AJPBE offrira, à ces journalistes stagiaires, le droit d'entrée. Le détail des conditions d'adhésion peut être obtenu auprès de notre secrétariat.

Cet encouragement et ce soutien à la nouvelle génération de journalistes sont nécessaires car, plus que jamais, leurs textes, écrits, reportages,... seront indispensables aux démocraties de demain. Si vous connaissez de jeunes diplômés en début de carrière, n'hésitez pas dès lors à les parrainer....

M. Gargouri

## LAAT ONS DE JONGEREN AANMOEDIGEN!

De stap naar de beroepswereld, ook in deze van journalistiek, is vol verrassingen en vraagt geduld, uithoudingsvermogen en volharding.

De raad van bestuur van onze beroepsvereniging wil graag onze toekomstige collega's tegemoet komen, zowel deze van de geschreven pers (papier, web,...) als audiovisueel, fotograaf en blogger, ...

Onze perskaart en autosticker zijn een uitstekend middel om de start van uw loopbaan aan te moedigen. De website van onze vereniging, het Verbond van Belgische en Buitenlandse Journalisten van de Periodieke Pers (VBBJPP), is eveneens toegankelijk voor hun publicaties en wil een bijkomend werkinstrument zijn ter kennismaking.

Onze vereniging biedt de gratis aansluiting aan voor de journalisten die stage lopen. Voor meer info kan men contact nemen met ons secretariaat.

Deze hulp en steun aan een nieuwe generatie journalisten vinden wij belangrijk want meer dan ooit zal hun pen, beeld of reportage onontbeerlijk zijn voor de wereld van morgen.

Veel dank om uw nieuwe collega's te willen ondersteunen...

M. Gargouri

Vertaling: Jan Bleyenbergh

## DISTRIBUEZ-MOI !

Chers membres,

Notre association s'efforce sans relâche de proposer visibilité et avantages à ses journalistes. Pour ce faire, vous recevez aujourd'hui deux exemplaires de notre carte de présentation. En la transmettant à vos collègues journalistes, vous participez ainsi à une meilleure notoriété de notre organisation. Plus nombreux nous sommes, plus forts nous serons !

Grande nouveauté, cette carte insère de la réalité augmentée grâce à la technologie Admented. En scannant votre carte postale, vous découvrez des contenus supplémentaires qui présentent plus en détails notre association.

Il vous suffit de scanner le QR code ci-contre pour télécharger une seule fois l'application gratuite **Admented** sur votre smartphone et/ou tablette, que ce soit sur Google Play ou sur l'App Store.

J.-W. Lardinois



## VERSPREID ME!

Beste leden,

Onze vereniging doet voortdurend inspanningen om zichtbaarheid en voordelen te geven aan zijn journalisten. Met dit doel voor ogen krijgt u enkele exemplaren van onze presentatiekaart. Door ze te verdelen bij uw collega journalisten kan u op die manier meewerken om een grotere bekendheid aan onze organisatie te geven. Met hoe meer we zijn, hoe sterker we staan!

Een grote nieuwigheid, deze kaart sluit aan bij de nieuwe realiteit dank zij de technologie Admented.

Door uw postkaart te scannen zal u bijkomende informatie ontdekken die onze organisatie nader toelicht.

Het volstaat om één enkele maal de gratis applicatie **Admented** te downloaden op uw smartphone en/of tablet, zowel met Google Play als met App Store.

Gebruik de QR code om Appstore te downloaden.

J.-W. Lardinois

Vertaling: Jan Bleyenbergh

**ASSEMBLÉE  
GÉNÉRALE**  
DU 18 FÉVRIER 2019



**ALGEMENE  
VERGADERING**  
VAN 18 FEBRUARI 2019



# CARTES DE PRESSE 2020

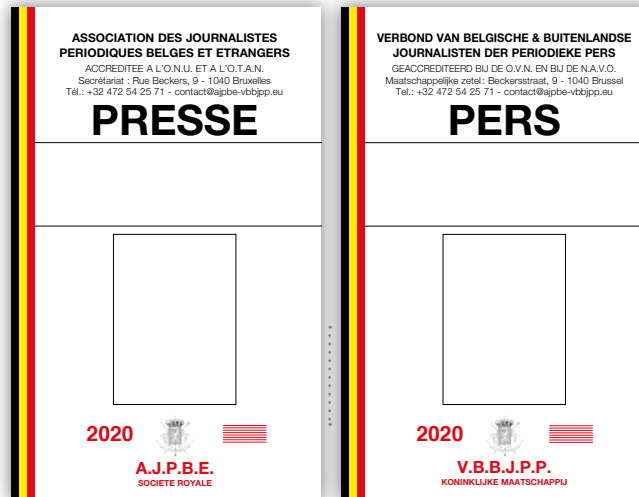
## MODE D'EMPLOI

# PERSKAARTEN 2020

## HANDLEIDING

Si vous recevez cette Newsletter, c'est que nous avons le plaisir de vous compter parmi les membres de notre Union professionnelle.

Pour vous permettre de le rester et d'être en règle au 1<sup>er</sup> janvier 2020, nous vous prions de bien vouloir transférer, à l'un de nos deux comptes bancaires la somme de :



Als u deze nieuwsbrief ontvangt, hebben wij het genoegen u als lid van onze beroepsvereniging te kunnen rekenen.

Om u toe te laten lid te blijven en in regel te zijn op 1 januari 2020, nodigen wij u uit uw lidgeld te storten op één van de vermelde bankrekeningen:

**60 euros** si vous résidez en Belgique / indien u in België verblijft

**75 euros** si vous résidez à l'étranger / indien u in het buitenland verblijft

Le montant est de 85 EUR si vous émettez un chèque à l'étranger en raison des frais élevés demandés par les banques.

Indien u een cheque vanuit het buitenland uitgeeft, wordt dit bedrag evenwel 85 EUR door de hoge bijkomende kosten.

**Veillez indiquer clairement le nom ainsi que le numéro de membre de la personne pour qui la cotisation est payée, surtout si le versement provient d'un autre compte que le sien ou d'une personne morale.**

**Wij vragen u om in de overschrijving duidelijk uw naam en uw lidmaatschapsnummer te vermelden, (belangrijk wanneer de storting van een andere rekening wordt uitgevoerd).**

Les cartes de presse 2020 et les cartes spécifiques pour voiture (anciennement autocollantes) sont déjà imprimées et disponibles.

De perskaarten 2020 en de kaarten voor de auto's (vroeger zelfklever) zijn reeds gedrukt en beschikbaar.

Vos documents vous seront expédiés par notre secrétariat dans les deux semaines qui suivent la réception de votre paiement. Il est inutile de nous téléphoner ou de vous présenter à notre siège social.

Uw documenten zullen u toegestuurd worden door ons secretariaat binnen de twee weken na ontvangst van uw betaling. Het is onnodig ons te bellen of u te verplaatsen naar onze sociale zetel.

**Pour information, le secrétariat sera fermé du 23.12.2019 au 03.01.2020.**

**Het secretariaat zal gesloten zijn van 23.12.2019 tot 03.01.2020.**

Nous vous rappelons qu'il est interdit d'utiliser les documents actuels au-delà du 31 janvier prochain et vous remercions de nous éviter de devoir vous adresser un rappel, lequel serait augmenté de frais administratifs fixés forfaitairement à 12 EUR (décision de l'Assemblée générale).

Wij herinneren er u aan dat de huidige documenten niet mogen gebruikt worden na 31 januari 2020. Wij danken u om ons niet te verplichten een herinnering te sturen, wat automatisch een vaste administratieve toeslag van 12 EUR met zich meebrengt. (Beslissing van de algemene vergadering).

**POUR RAPPEL, CI-DESSOUS LES DEUX NUMÉROS DE COMPTE POUR EFFECTUER LE VERSEMENT DE VOTRE AFFILIATION 2020.**

**TER HERINNERING, HIERONDER DE TWEE BANKREKENINGNUMMERS OM UW LIDGELD 2020 TE KUNNEN STORTEN.**

Belfius : IBAN : BE97 0689 3069 7849 - BIC : GKCCBEBB  
BNP Paribas Fortis : IBAN : BE34 2480 6056 3190 - BIC : GEDABEBB

**A.J.P.B.E. - V.B.B.J.P.P.** : Rue Beckersstraat 9 • 1040 Bruxelles - Brussel  
Secrétariat/ Secretariaat : 0032 472 54.25.71 • e-mail : [contact@ajpbe-vbbjpp.eu](mailto:contact@ajpbe-vbbjpp.eu)